

(1) Customer Invoice Address Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5322291 (4) Date 23.05.18		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. 182 777 (9) Date	
(10) Your Ref 412	(11) Your Order No./Date 550003915502 10.05.18	(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.
(19) Shipment Method Collection EX W	paid ☐ (20) unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks	(23) Total Weight kg gross 3846 net 3502		(24)		
(25) Shipping Address Getrag S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN							(26) Place of unload 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks			
1	251.1.1085.90 20.5.00612.00	Zahnrad RW Gang DCT 300	3690	Pi				
	Container	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	943	Pi				
	Batch number	146079						
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	939	Pi				
	Batch number	146079						
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	919	Pi				
	Batch number	146079						
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	889	Pi				
	Batch number	146079						
C KUEHNE+NAGEL S.p.A. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3690 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 4 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 23.05.18 Firma 								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check
Date								
Name/No.								

180184675
500819 4086

Supplier plant.: 000
 -NQ: 91014398
 Cotarko GmbH

Recipient plant Cust.: 6297977139
 -NUMBER: 00030067
 Getrag S.p.A
 Plant Modugno
 Via die Ciclamini 4
 70026 Modugno (Bari)
 ITALIEN

SHIPPING ADR: 17551
 STOCK.LOC
 PT. OF CONSUMPT.:
 Ship. type:
 CARRIER.....: Collection EXW
 -NUMBER:
 Shipment Wt.Gros: 0021961

PS NO	CUSTOMER PART NO	QUANTITY	QU	V/G	DELIVERY DESCRIPTION	PUR.ORD.NO.
-DATE	SUPPLIER PART NR				ADDITIONAL DAT SUPPL.	
-POS	CONTAINER	-QTY	-CUSTOMER NO.		QUANTITY	SUPPLIER NUMBER
						MKV-NUMBER
5322288	2501422192	1581	ST	S/	Speed Gear 3rd (Index -)	550003761405
23.05.18	20.5.00502.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		361	TBA 520858
	VP:	1 - Heson	X		615	Getrag Italien Heson
	VP:	1 - Heson	X		605	Getrag Italien Heson
5322289	2501421792	1076	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
23.05.18	20.5.00504.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		379	TBA 520858
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		354	TBA 520858
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		343	TBA 520858
5322290	2501421792	3657	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
23.05.18	20.5.00504.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		457	TBA 520858
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		431	TBA 520858
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		425	TBA 520858
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		405	TBA 520858
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		372	TBA 520858
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		297	TBA 520858
	VP:	1 - Heson	X		483	Getrag Italien Heson
	VP:	1 - Heson	X		468	Getrag Italien Heson
	VP:	1 - Heson	X		319	Getrag Italien Heson
5322291	2511108590	3690	ST	S/	Zahnrad RW Gang	550003915502
23.05.18	20.5.00612.00				DCT 300	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		943	TBA 520858
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		939	TBA 520858
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		919	TBA 520858
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		889	TBA 520858
5322292	2501421792	289	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
23.05.18	20.5.00504.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		289	TBA 520858
5322293	2511108590	702	ST	S/	Zahnrad RW Gang	550003915502
23.05.18	20.5.00612.00				DCT 300	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		702	TBA 520858
5322294	2501421792	425	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
23.05.18	20.5.00504.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		425	TBA 520858

***** E N D *****

GR:

CHECK QUANTITY:

CHECK QUALITY:

1) Sender/vendor

2) Vendor no.

91014398

3) Freight order number

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1026406

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 23.05.18

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

11) Recipient

12) Customer number 30067

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Getrag S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

16) Receipt date

17) Receipt time

18) Marking and no., delivery note no.

19) Number

20) Packaging

21) SF

22) Contents

23) Tare weight in kg

24) Gross weight in kg

5322288

1

TBA 520858

4

Forged Parts - rough

271

3604

5322289

2

Getrag Ita

3

Forged Parts - rough

258

2750

5322290

3

TBA 520858

4

Forged Parts - rough

741

9196

5322291

6

TBA 520858

3

Forged Parts - rough

344

3846

5322292

3

Getrag Ita

4

Forged Parts - rough

86

744

5322293

1

TBA 520858

4

Forged Parts - rough

86

752

25)

Total number

26)

Volume cdm/loading meters

Next page

Total

27)

28)

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

COTARKO GMBH-VERSAND

23.05.18 17:27

38) Means of transport number PK 7612 G

39) Truck code

40) Shipping type HGV (Subcontractor) S.r.l.

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party

Above delivery received completely and intact

28 MAG 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

44) The delivery contains

Euro skids

Euro wire pal. conv.

Of which were swapped

Euro skids

Euro wire pal. conv.

46) For

ship-to party

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).

Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-004342 vom 23.05.2018



Ludwigsburg, 24.05.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur COTARKO GMBH Henry Ford Str. 1 50735 Köln		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.05.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Köln Land / Pays Deutschland Datum / Date 23.05.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	5322288	22	COLLI	Getriebetelle	21.961	
2	5322289-90-92-94					
3	5833391-93					
Summe: Total				21.961,00		
16 Anweisungen des Absenders				17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger				21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières		
19 Kfz Anhängen Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang				27 Gut 18-004342 empfangen am Réception des marchandises le GETRAG SPA 71-70026 MODUGNO 28.05.2018 Datum / Date Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		
20 COTARKO GMBH D-50735 Köln Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604